

زبوني العزيز،

نتساءل عن تجربتكم مع قسم الترويض و المروضين. لذلك يقوم قسم الترويض بهذا البحث للتعرف على تجربتكم. تشرف على هذا البحث المؤسسة المستقلة المسماة "كواليزورخ". نتمنى أن تشاركوا في هذا البحث.

## كيف يمكن لكم المشاركة في هذا البحث؟

إذا ملأتم القسيمة أسفله، سوف تتلقون جوابا (عبر الإنترنت) من طرف كواليزورخ (باسم قسم الترويض). تستغرق عملية ملأ قائمة الأسئلة 6 دقائق. تتعلق الأسئلة بمقر الإقامة و توفير اللوازم و توفير المعلومات و العناية المقدمة من طرف العاملين. بملا قائمة الأسئلة تساهمون في مساعدتنا على تحسين تقديم المساعدة داخل مصلحة الترويض.

يمكن، بجانب تحسين العناية من طرف المؤسسات المساعدة، تحسين نتائج:

- تقديم مساعدة لجمعيات الزبناء، للمصالح البلدية و للمراقبين.
- تحديد المعلومات المساعدة لصالح الزبناء.
- مساعدة كيفية اختيار العناية من طرف تأمين الصحة.

## تستعمل نتائج البحث دون ذكر أسماء المشاركين.

تقوم مؤسسة كواليزورخ بالإشراف على البحث و تحتفظ بالمعلومات الشخصية و تحرص على صيانتها. لا يمكن للعاملين في قسم الترويض و المروضين و تأمين الصحة الإطلاع على معلوماتكم الشخصية. كما لا يمكن لهم الإطلاع على عنوانكم الإلكتروني. يبقى الاشتراك في هذا البحث عمل تطوعي و بإمكانكم التوقف عن الاشتراك في أي وقت، بدون عواقب.

## ماهي المعلومات المتطلبية؟

لإنجاح هذا البحث يجب على كواليزورخ أن تتوصل ببعض المعلومات الخاصة بالزبناء عن طريق بيانات الزبناء. و هذا يتعلق بالإسم الخاص، الإسم العائلي، العنوان، المكان، البلد، تاريخ بدأ و إتمام تاريخ الإرتباط، رمز التشخيص، رمز المقر، إذا كان تعدد المعالجات، المعالج الرئيسي (+ عدد الفحوص عن طريق المعالج الرئيسي)، المعالج الأخير (+ عدد الفحوص عن طريق المعالج الرئيسي)، مزمّن نعم/لا، رمز تأمين الصحة (UZOVI) و إعطاء الإذن لاستعمال العنوان الإلكتروني و/أو عنوان المنزل.

## إعطاء إذنكم

إذا وقعتم القسيمة أسفله تعطون إذنكم لمؤسستنا لقسم الترويض الصلاحية لاستعمال المعلومات الموجودة بكواليزورخ. كما تعطون الصلاحية لكواليزورخ لاستعمال المعطيات و مطالباتكم للمشاركة في البحث. نتمنى أن تشاركوا في هذا البحث لكي نستطيع تحسين العناية الصحية!

شكراً جزيلاً لمشاركتكم

لقد تعرفت على محتوى البحث حسب تجربتي مع العناية المتلقية من طرف قسم الترويض. و لهذا أعطي لكواليزورخ الحق لاستعمال المعلومات الشخصية من طرف قسم الترويض و كذلك استعمال العنوان الإلكتروني من طرف كواليزورخ، و ذلك للتوصل بدعوة للمشاركة في هذا البحث.

العنوان الإلكتروني: .....

اسم السيدة / السيد: .....

التاريخ: .....

التوقيع: .....